

# Parish of St. John Bosco

December 7, 2025

260 Westchester Avenue

Parish Offices: 16 Washington St.,  
Port Chester, NY 10573 914-881-1400 / Fax: 914-939-2807

Web: [Portchestercatholicchurch.org](http://Portchestercatholicchurch.org)



## SECOND SUNDAY OF ADVENT

# MASS INTENTIONS

## Saturday, December 6

8:00AM (OLM)(E) +Mathai Verghese— Chacko Family  
+Thomas Corey Flick— Family  
4:00PM (OLM)(E) (Birthday) Rosalba Estrada— Family  
4:15PM (CC)(E) +Gloria & Johnny Scavazza— Jerry & Kathy  
7:00PM (OLM)(S) +Hermana Maruja, SA— Familia de Rosa Pasasin  
*Unannounced: +Sister Maruja, SA— Franciscan Sisters*



## Sunday, December 7

7:30AM (OLM)(E) +Marie & Daniel Romanello— Family  
9:00AM (OLM)(S) +Rosa Inga & Manuel Tacuri— Familia  
9:00AM (CC)(P) +Cristina Musilli— Kathy & Andy Zaccagnino  
11:00AM (OLM)(E) +Rose Verrastro— Rose Ann Sabia  
11:00AM (CC) (PO) +Darek Trojanowska— Family  
11:00AM (HR)(S) Honor al Divino Niño Caminante de los Pobres— Luis Quinde & Elsa Montaleza  
12:30PM (CC)(E) +Dr. JD Marzi & Dr. Gil Winnick— Rosanne Alonzi  
1:00 PM (OLM)(S) +Cruz Barros— Familia Rodriguez  
5:00 PM (OLM) (S) +Jose Crespo & Guadalupe Pulido— Sus Nietos

## Monday, December 8

6:30AM (OLM)(E) +Jean Delvey— Pia & Matthew  
8:00AM (OLM)(E) Elsie Rodriguez Special Intention  
12:00PM (OLM)(E) +Ricardo Caporal— Granddaughter Judith Cortez  
7:30PM (OLM)(S) En Honor al Divino Niño Jesus— Zoila Morocho  
*Unannounced: +Souls in Purgatory— Andy & Kathy Zaccagnino*

## Tuesday, December 9

6:30AM (OLM)(E) +Linda Gliatta— Pia & Matthew  
8:00AM (OLM)(E) +Maria Boccarossa— Daughter Jennifer  
12:00PM (OLM)(E) +Francesca Arena— The Cassone Family  
7:30PM (OLM)(S) (+1 Año de Aniversario) Ana Cecilia Marin— Hijas & Nietos  
*Unannounced: +Souls in Purgatory— Andy & Kathy Zaccagnino*

## Wednesday, December 10

6:30AM (OLM)(E) +Juana Hernandez— Granddaughter Judith Cortez  
8:00AM (OLM)(E) +Giovana Pagliuca— Pia & Matthew  
12:00PM (OLM)(E) +Nel & Tony Moore— Edna & Sal  
7:30PM (OLM)(S) +Gerardo Quispe— Beatris Quispe  
*Unannounced: +Souls in Purgatory— Andy & Kathy Zaccagnino*  
*+Margaret Connor— Friends*

## Thursday, December 11

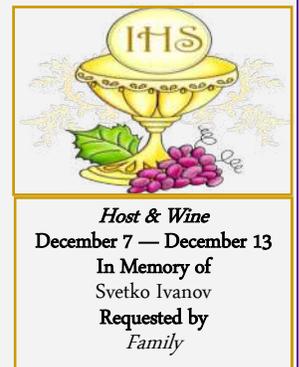
6:30AM (OLM)(E) +Lawrence McGowan— Nick Mecca  
8:00AM (OLM)(E) +Roberta Hernandez— Granddaughter Judith Cortez  
12:00PM (OLM)(E) In Honor of Our Lady of Guadalupe— Nick & John Mecca  
7:00PM (OLM)(S) +Raul Coto— Amistades  
*Unannounced: +Souls in Purgatory— Andy & Kathy Zaccagnino*

## Friday, December 12

6:30AM (OLM)(E) +Marianna Lupo— Christine & Larry Lupo  
8:00AM (OLM)(E) In Honor of St. Lucy— Pia & Matthew  
12:00PM (OLM)(E) +Angelina & Antonietta Antolino— Ersilia A.  
7:00PM (OLM)(S) En Honor a la Virgen de Guadalupe  
*Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino*

## Saturday, December 12

8:00AM (OLM)(E) In Honor of St. Lucy— Nick & John Mecca  
(2nd Birthday) Carlo Serrano— His Family  
4:00PM (OLM)(E) +Jose Luis Perez— Wife & Son  
4:15PM (CC)(E) +Louis DeMarco— Marie DeMarco  
7:00PM (OLM)(S) +Luz Dary Franco— Hijos  
*Unannounced: +Sister Maruja, SA— Franciscan Sisters*



*Host & Wine*  
December 7 — December 13  
In Memory of  
Svetko Ivanov  
Requested by  
Family

## OUR PARISH MISSION STATEMENT

The Parish of St. John Bosco is a multi-cultural, multi-lingual Catholic Faith community that proclaims Jesus Christ. In the spirit of St. John Bosco, we do this by being a **Home** that welcomes all especially the young and the poor; a **School** that prepares for life through religious, educational and social services; a **Parish** that evangelizes through Word & Sacrament, Worship and Faith Formation; a **Playground** where lasting friendship and relationships are formed and developed through recreational and social opportunities.

## FROM THE PARISH OFFICE

My Dear Parishioners,

Each year on the Second Sunday of Advent, the Gospel introduces us to John the Baptist — that bold prophet whose mission was to *prepare the way of the Lord*. Out in the wilderness, clothed simply, living from the land, and preaching repentance, John proclaimed a simple yet life-changing truth: *the Messiah is coming — get ready!*

John *believed* what the world only *hoped* for — that the Savior was about to come, and with him would come the whole kingdom of heaven. And he dedicated his life to preparing the way. Fearlessly. Passionately. Without counting the cost, which would be his very life. But he didn't care. Because he was doing what God wanted him to do. And nothing else mattered more.

John is called the *forerunner* because he went ahead of Jesus to prepare hearts for His coming. And that raises a question for us: *Who or what prepares us for Jesus?* What helps us welcome God more fully into our lives?

Sometimes our “forerunner” is not a person but an experience. Suffering, for example, can open our hearts in new ways. I once visited an elderly church member after he was diagnosed with terminal cancer. He told me that if he ever got out of that hospital, he was going to get back to church. He did. It was my privilege to hear his confession and welcome him back home.

I've seen many such moments — times of struggle that led people back to faith. God continues to work through the Holy Spirit in countless quiet ways, calling us to repentance and renewal.

Suffering, however, can also harden hearts. It can make us bitter instead of open. I often wonder why it draws some people closer to Christ while pushing others away. Perhaps that mystery is one we will spend our whole lives pondering.

Advent invites us to ask ourselves whether we are bearing *fruit worthy of repentance*. Are our lives producing the fruits of love, joy, peace, patience, kindness, generosity, faithfulness, gentleness, and self-control? What might God be calling us to change or renew?

To ask these questions honestly is to do the real work of Advent — to prepare our hearts for the coming of the Lord.

God bless you,

In Mary Help of Christians,

Fr. Franco

## DESDE EL DESPACHO PARROQUIAL

Queridos feligreses,

Cada año, en el segundo domingo de Adviento, el Evangelio nos presenta a Juan el Bautista — ese profeta audaz cuya misión era *preparar el camino del Señor*. En el desierto, vestido de forma sencilla, viviendo de la tierra y predicando el arrepentimiento, Juan proclamó una verdad simple pero que cambió la vida: *¡el Mesías viene — prepárate!*

Juan *creía* en lo que el mundo solo *esperaba*: que el Salvador estaba a punto de llegar, y con él vendría todo el reino de los cielos. Y dedicó su vida a preparar el camino. Sin miedo. Apasionadamente. Sin contar el costo, que sería su propia vida. Pero no le importaba. Porque hacía lo que Dios quería que hiciera. Y nada más importaba más.

Juan es llamado el *precursor* porque se adelantó a Jesús para preparar los corazones para su venida. Y eso nos plantea una pregunta: *¿Quién o qué nos prepara para Jesús?* ¿Qué nos ayuda a dar la bienvenida a Dios más plenamente en nuestras vidas?

A veces nuestro "precursor" no es una persona, sino una experiencia. El sufrimiento, por ejemplo, puede abrir nuestro corazón de nuevas maneras. Una vez visité a un miembro mayor de la iglesia después de que le diagnosticaran cáncer terminal. Me dijo que si alguna vez salía de ese hospital, volvería a la iglesia. Lo hizo. Fue un privilegio escuchar su confesión y darle la bienvenida de vuelta a casa.

He visto muchos momentos así — momentos de lucha que llevaron a la gente de vuelta a la fe. Dios sigue obrando a través del Espíritu Santo de innumerables maneras silenciosas, llamándonos al arrepentimiento y a la renovación.

Sin embargo, el sufrimiento también puede endurecer los corazones. Puede hacernos amargos en vez de abrírnos. A menudo me pregunto por qué acerca a algunas personas a Cristo mientras aleja a otras. Quizá ese misterio sea uno en el que pasaremos toda la vida reflexionando.

El Adviento nos invita a preguntarnos si estamos dando *frutos dignos de arrepentimiento*. ¿Están nuestras vidas dando frutos del amor, la alegría, la paz, la paciencia, la bondad, la generosidad, la fidelidad, la ternura y el autocontrol? ¿Qué podría estar Dios llamando a cambiar o renovar?

Hacer estas preguntas con honestidad es hacer la verdadera obra del Adviento: preparar nuestros corazones para la venida del Señor.

Dios te bendiga,  
en María Auxiliadora,  
Padre Franco

## DA MESA DO PÁROCO

Meus queridos paroquianos,

Todos os anos, no segundo domingo do Advento, o Evangelho nos apresenta João Batista — aquele profeta audacioso cuja missão era preparar o caminho do Senhor. No deserto, vestido com simplicidade, vivendo da terra e pregando o arrependimento, João proclamou uma verdade simples, porém transformadora: o Messias está chegando — preparem-se!

João acreditava no que o mundo apenas esperava: que o Salvador estava prestes a vir e, com ele, todo o reino dos céus. E dedicou sua vida a preparar o caminho. Sem medo, com paixão, sem calcular o preço, que seria a sua própria vida. Mas ele não se importava. Porque estava fazendo o que Deus queria que ele fizesse. E nada mais importava.

João é chamado de precursor porque foi à frente de Jesus para preparar os corações para a Sua vinda. E isso nos leva a uma pergunta: quem ou o que nos prepara para Jesus? O que nos ajuda a acolher Deus mais plenamente em nossas vidas?

Às vezes, nosso “precursor” não é uma pessoa, mas uma experiência. O sofrimento, por exemplo, pode abrir nossos corações de novas maneiras. Certa vez, visitei um paroquiano idoso depois que ele foi diagnosticado com câncer terminal. Ele me disse que, se um dia saísse daquele hospital, voltaria para a igreja. E voltou. Foi um privilégio para mim ouvir sua confissão e recebê-lo de volta em casa.

Já vi muitos momentos assim — momentos de luta que levaram as pessoas de volta à fé. Deus continua a agir por meio do Espírito Santo de inúmeras maneiras silenciosas, chamando-nos ao arrependimento e à renovação.

O sofrimento, porém, também pode endurecer os corações, pode nos tornar amargos em vez de abertos. Muitas vezes me pergunto por que ele aproxima algumas pessoas de Cristo enquanto afasta outras. Talvez esse mistério seja algo que passaremos a vida inteira ponderando.

O Advento nos convida a nos perguntarmos se estamos produzindo frutos dignos de arrependimento. Nossas vidas estão produzindo os frutos do amor, da alegria, da paz, da paciência, da bondade, da generosidade, da fidelidade, da mansidão e do domínio próprio? O que Deus pode estar nos chamando a mudar ou renovar?

Fazer essas perguntas com sinceridade é realizar a verdadeira obra do Advento — preparar nossos corações para a vinda do Senhor.

Que Deus vos abençoe,  
Em Maria Auxiliadora,  
Pe. Franco

## INFORMACJE OD PROBOSZCZA

Drodzy Parafianie!

Każdego roku w drugą niedzielę Adwentu Ewangelia przedstawia nam Jana Chrzciciela, śmiałego proroka, którego misją było przygotowanie drogi dla Pana. Na pustkowiu, w prostym odzieniu, żyjący z darów ziemi i wzywający do pokuty, Jan głosił prostą lecz przemieniającą życie prawdę: Mesjasz nadchodzi – przygotujcie się!

Jan wierzył w to, na co świat tylko miał nadzieję: Zbawiciel wkrótce nadejdzie, a wraz z Nim Królestwo Niebieskie. I poświęcił swoje życie, aby przygotować drogę dla Chrystusa. Bez lęku. Z pasją. Nie licząc się z kosztami, aż do oddania życia. Ale nie dbał o to, ponieważ robił to, czego Bóg od niego oczekiwał. I nic innego nie miało dla niego większego znaczenia.

Jan jest nazywany poprzednikiem, ponieważ wyprzedził Jezusa, aby przygotować ludzkie serca na Jego przyjście. To rodzi pytanie: Kto lub co przygotowuje nas na przyjęcie Jezusa? Co pomaga nam pełniej przyjąć Boga w naszym życiu?

Czasami takim „poprzednikiem” dla nas nie jest osoba, ale doświadczenie. Na przykład cierpienie, które może otworzyć serce człowieka na zupełnie nowe wymiary. Kiedyś odwiedziłem starszego parafianina, u którego zdiagnozowano raka w stadium terminalnym. Powiedział mi, że jeśli kiedykolwiek wyjdzie ze szpitala, wróci do Kościoła. I tak się stało. Miałem zaszczyt wysłuchać jego spowiedzi i powitać go w domu.

Widziałem wiele takich zdarzeń, chwil zmagania, które doprowadziły ludzi do powrotu do wiary. Bóg nadal działa poprzez Ducha Świętego na niezliczone, ciche sposoby, wzywając nas do pokuty i odnowy.

Cierpienie jednak może również zatwardzić serca. Może uczynić nas zgorzkniałymi zamiast otwartymi. Często zastanawiam się, dlaczego jednych ludzi zbliża ono do Chrystusa, a innych odpycha. Być może spędzimy całe życie nad rozważaniem tej tajemnicy.

Adwent zachęca nas, aby zadać sobie pytanie: czy wydajemy owoce godne skruchy i nawrócenia? Czy nasze życie przynosi owoce miłości, radości, pokoju, cierpliwości, dobroci, hojności, wierności, łagodności i samokontroli? Do czego Bóg nas wzywa, być może do zmiany lub odnowy życia?

Zadawanie sobie tych pytań oznacza naszą prawdziwą i szczerą adwentową pracę czyli przygotowanie naszych serc na przyjście Pana.

Niech Was Bóg błogosławi.

Módlcie się za mnie!

Oddany w Maryi Wspomożycielce Wiernych,  
Ks. Franco

## RELIGIOUS ED



*Celebrating Sunday Throughout the Week  
N: 2nd Sunday of Advent Luke 3:1-6*

**In the Gospel today, a fascinating prophet points the way to Jesus. Notice who it is.** In today's Gospel, we are introduced to a most interesting character, John the Baptist. In the wilderness, John hears the word of God. With boldness and determination, he urges people to repent and be baptized for the forgiveness of sins. John the Baptist understands that he has important work to do. He wants people to be ready for the coming of Jesus. John announces the coming of the Lord, and those who hear him look forward with great anticipation. John the Baptist prepares the way for Jesus. During the season of Advent, we listen to the message of John the Baptist, and we prepare for the coming of the Lord. **Discuss with your family some ways that you can really get ready for the coming of Jesus.**



**Celebrando el Domingo a lo Largo de la Semana  
Segundo Domingo de Adviento Lucas 3:1-6**

**En el Evangelio de hoy, un profeta fascinante nos señala el camino hacia Jesús. Presten atención a quién es.** En el

Evangelio de hoy, se nos presenta a un personaje muy interesante: Juan el Bautista. En el desierto, Juan escucha la palabra de Dios. Con valentía y determinación, insta a la gente a arrepentirse y a bautizarse para el perdón de los pecados. Juan el Bautista comprende que tiene una importante misión que cumplir. Desea que la gente esté preparada para la venida de Jesús. Juan anuncia la llegada del Señor, y quienes lo escuchan lo esperan con gran expectación. Juan el Bautista prepara el camino para Jesús. Durante el tiempo de Adviento, escuchamos el mensaje de Juan el Bautista y nos preparamos para la venida del Señor. **Comenten en familia algunas maneras en las que pueden prepararse realmente para la venida de Jesús.**

### BE-INFORMED

Today is the Second Sunday of Advent. Monday is The Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary. Watch: *Lectio Mary*; The Bible and the Virgin Mary, Session 9, *Full of Grace & Session 10, All Holy*; or *Footprints of God: Mary*. Watch: *What is the Immaculate Conception?; Was the Immaculate Conception Necessary?; Is there Biblical Proof of the Immaculate Conception?; or Blessed Duns Scotus: Defender of the Immaculate Conception*. You can also watch: *Guadalupe: The Miracle and the Message*; FORMED Now!: *Our Lady of Guadalupe and Saint Juan Diego*; or for children: *Juan Diego: Messenger of Guadalupe*. Listen to: *Our Lady of Guadalupe*.

## RCIA/RICA



Adults who have not had any of the sacraments of initiation (Baptism, Communion, Confirmation) or have not completed them and are interested in joining our RCIA preparations classes, please stop by the office to register or call (914) 881-1411.

Adultos que no han recibido los sacramentos de iniciación (Bautizo, Comunión, Confirmación) o no los han completado y están interesados/as en unirse al grupo de RICA para preparármelos, por favor pasen por la oficina y regístrese o llame al (914) 881-1411.

## BAPTISMS



**Baptisms in Spanish are:** Every 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Saturday of the month.

**Baptisms in English are:** Every 2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup> Saturday of the month. To Register please call the office at (914) 881-1411.

**Bautizos en Español son:** Cada Primer y Tercer Sábado de cada mes. **Bautizos en Ingles son:** Cada Segundo y Cuarto Sábado de cada mes. Para registrarse, por favor llame a la oficina al (914) 881-1411.

## QUINCEAÑERA



If you would like to celebrate your daughter's Sweet Fifteenth, please call the parish at (914) 881-1411.

Si quiere celebrar los Quince años de su hija con la misa de quince años, por favor llame a la parroquia al (914) 881-1411.

## HOLY MATRIMONY



Couples in civil marriages who wish to get married by the Church and receive the Sacrament of Matrimony, please call the office at (914) 881-1411.

Parejas en matrimonios civiles que desean casarse por la Iglesia y recibir el Sacramento del Matrimonio, por favor llamar a la oficina al (914) 881-1411.

## PRO-LIFE CHAIN



Come join the pro-life presence every third Sunday from 2pm to 3:30pm at Khol's Plaza.

## WEEKLY COLLECTION

**Sunday: November 16<sup>th</sup>** \$16,677.00  
**Second Collection** \$5,391.00  
**November 23<sup>rd</sup>** \$16,514.00  
**Second Collection** \$6,612.00

*The first hour of work each week is for the Lord.  
Stewardship: sharing the gifts we have been given.*

*La primera hora del trabajo cada semana es para el Señor. Co-responsabilidad: Compartiendo los dones que hemos recibido.*

*A primeira hora del trabalho de cada semana é para o Senhor, Coresponsabilidade: parailhando os dons que recebemos*

*Pierwsza godzina pracy każdego tygodnia powinna być poświęcona Bogu.*

**Please pray for our Troops**  
*Por Favor recen por nuestros soldados*



Robert Gleason, Daniel Ceccarelli,  
Michael Valencia, Doug Doros, Julian Di Donato,  
Michael Perez, Joseph Tirone, Matthew Tepfer,  
Daniel Acevedo, Carlos Perez III,  
Katherin Espinoza

## EXPOSITION OF ST. CARLO ACUTIS

**All the Devotees of**  
**St. Carlo Acutis**  
**are invited**

**Every 2nd Friday**  
**of the month**

**Exposition &**  
**Veneration of**  
**First Class Relic**  
**Novena & Rosary**

**From 6:00PM**  
**to 7:45PM**

**Corpus Christi Church**  
**136 S Regent Street**  
**Port Chester, NY**

*Let us remember in our prayers  
the sick of our parish:  
If you have anyone you would like to include in  
our Prayer List, please contact the Parish office  
at (914)-881-1400*

## OUR PRAYERS FOR HEALING

*Please pray for:*



Joseph Pierre-Antoine, Rosa Castillo, Reese Acocella,  
Dee Dimando, Dolores Catanzaro, Lena Taylor,  
Alyssa McNamara, Jolanta Kurzela, Mario Aiello, Joan  
Romanello, Ethan Ortiz, Jesus Cardenas, Ralph Devarti,  
John Swick, Vinicio Barragan, Tom Hardy,  
Elena de la Cruz Bazan, Daniel Guzman, Lori Alpert,  
Giulia DeLeon D'Angelis, Jace Finch,  
Phyllis Fratarcangeli, The Sosa Family, Sally Santora,  
Ronald Carranza, Maria Casquete, Anna Neath, Jason,  
Cale, Michele, Lachlan, Milena Calle, Ana Lily Castro,  
Christian John, Jose Ignacio Sosa, Lucille Acocella,  
Tori Febus, Guadalupe Salcedo, Marilyn Kowalczyk,  
Celene Abdon, Felicita Espinoza, Sandra Perez, Mataya,  
Alyssa, & Mario Passarelle, Nicholas Scorza, Erin  
Schirkey, Andrea Emilia Bernabey, Gustavo Cáceres,  
Raul Aguilera, Jackie Brown, Richard Conway,  
Miguel Vargas Valdovinos, Carlos De Grandi,  
Robert Antaki, Salvatore Lauretta, Adrian Laltoo,  
Aida Miller, Mariah Carrero, Abe & Nicholas Massa,  
Helen Zak, Blanca Bayona, Ed Yergeau,  
Andrea Emilia Bernabey, Cáceres, Rios Family,  
Alonso Family, Santa Cruz family,  
Rolando Murga Bernaola, Maureen Graney,  
Artemio Ordoñez Peña, Rosario del Cisne Fernandez,  
Maria Gomez, David Russell, Elida Gonzalez,  
Griselda Coyt Valdovinos, Olga Vasquez, Robert Maier,  
Bryan Gallagher, Edwin Gonzales, Soraya Gonzalez,  
Mirta Aguilera, Rosalee Lyzzi, Jack Zaccara,  
Polly Powers, Nuala Otes, Maria Bautista Alcansar,  
Isabel Aguilera Cameron, Betty Lou Possidente,  
Ana Deschamps, Miguel Angel Lozano,  
Amanda Lauritsen, Adrian Inocente, Elaine Hevenor,  
Gladys Perez, Lucia Linares, Karen Waters,  
Joanne Cianciulli, Silvia Magazzino, Antonio Poma,  
Rosa Sumba, Sabdiel Vargas, Jesus Garcia,  
Ersilia Antolini, Judith Montefiore, Rolando Murga,  
Fredy Naulahuari, Gricelda Coyt Valdovinos

## RESPECT LIFE MINISTRY

St. John Bosco Parish

**NATIONAL  
NIGHT OF PRAYER  
FOR LIFE**

**December**

**Diciembre**

**8th**

**NOCHE NACIONAL  
DE ORACIÓN POR  
LA VIDA**

Begins with 7:30 pm Mass/Misa

Followed  
By prayer & meditation  
until 11:30 pm

Seguido de  
Oración y meditación  
hasta las 11:30 pm



**Iglesia San Juan Bosco**

**260 Westchester Ave - Port Chester NY**



## PARISH SPECIAL EVENTS



**December 3-12, 2025**

*Novena of Our Lady of Guadalupe*

**December 5, 2025**

*FIRST FRIDAY EUCHARISTIC ADORATION*

**December 6, 2025**

*Advent English Retreat*

**December 7, 2025**

*Brazilian Community Christmas Celebration*

**December 8, 2025**

*National Night of Prayer*

**December 11, 2025**

*Procession of Our Lady of Guadalupe*

**December 12, 2025**

*FEAST of Our Lady of Guadalupe*

**December 13, 2025**

*Parish Christmas Concert  
in the Main Church at 8PM*

*Visit of Alta Gracia Committee from the  
Archdiocese*

**December 14, 2025**

*Polish Community Christmas Celebration*

**December 15, 2025**

*Advent Day of Confessions  
(All Day)*

**December 16 — 24, 2025**

*Posadas*

**December 21, 2025**

*Pastorela*

**December 31, 2025**

*End of year vigil  
(9pm- midnight)*

## ADVENT DAY OF CONFESSION

**Monday, December 15<sup>th</sup>**

**6:30AM—9:30PM**

*(Schedule to follow)*

\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*

## DÍA DE CONFESIONES — ADVIENTO

**Lunes, 15 de Diciembre**

**6:30AM — 9:30PM**

*(Horario a seguir)*



## CHRISTMAS & NEW YEAR'S MASS SCHEDULE

### CHRISTMAS MASS SCHEDULE

Wednesday, December 24<sup>th</sup> – 8:00AM Morning Mass **ONLY**

#### **Christmas Eve (All Masses at OLM)**

4:00 PM - English

4:15 PM - English (CC)

7:00 PM - Spanish

9:00 PM - **CHRISTMAS EVE MASS AT NIGHT**

*(CELEBRATED IN ALL FOUR LANGUAGES)*

10:30 PM - Polish (CC)



#### **Christmas Day - Thursday, December 25<sup>th</sup>**

7:30AM - English (OLM)

9:00AM - Spanish (OLM)

9:00AM - Portuguese (CC)

11:00AM - English (OLM)

11:00AM - Polish (CC)

11:00AM - Spanish (HR)

12:30PM - English (CC)

**\*No evening Masses on Christmas Day\***

### NEW YEAR'S MASS SCHEDULE

*New Year's Day IS a holy day of obligation!*

Wednesday, December 31<sup>st</sup> – 8:00AM Morning Mass **ONLY**

#### **New Year's Eve - Wednesday, December 31<sup>st</sup>**

4:00PM - English (OLM)

7:00PM - Spanish (OLM)

#### **New Year's Day – Thursday, January 1<sup>st</sup>**

9:00 AM – English (OLM)

11:00 AM – Spanish (OLM)

**No other Masses on  
New Year's Day!!**



# OUR LADY OF GUADALUPE/ NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

## CELEBRATION OF OUR LADY OF GUADALUPE

---

## CELEBRACIÓN DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

---

### THE MORNING PRAYERS: 5:15AM

Starting on Wednesday, Dec. 3-11

*(Followed by Mass at 5:45AM) &*

**Dec. 12 at 5:00AM;** followed by Mass

*(Parish of Saint John Bosco)*

---

### LAS MAÑANITAS 5:15 AM

Comienzan el Miércoles 3-11 de diciembre

*(Seguido por una misa a las 5:45AM) & el*

**12 de diciembre a las 5:00AM;** seguido por una

*Misa (Parroquia San Juan Bosco)*

---

### PROCESION / PROCESION

Thursday, Dec. 11, 5:00PM,

from Our Lady of the Rosary to Parish of Saint John

Bosco. Followed by the Apparitions of Our Lady of

Guadalupe & Mass at 7:00PM

---

Jueves, 11 de dic. 5:00PM Procepción desde la Iglesia

de Holy Rosary hasta la Parroquia de San Juan

Bosco. Seguida por las Apariciones de Nuestra

Señora de Guadalupe y Misa a las 7:00 de la noche.

---

### MASS & CELEBRATION /MISA & CELEBRACION

Mass on Friday, Dec. 12, at 7:00PM in the main

Church. Followed by a small reception.

---

Misa el Viernes, 12 de Diciembre, a la  
7:00PM - en la iglesia principal. Seguido por un  
pequeño compartir.

---

### ALL ARE INVITED/ TODOS ESTAN INVITADOS

*For more information, call the office  
914-881-1400*

---

### IMPORTANT NOTICE

**PLEASE NOTE THAT THE 6:30AM ENGLISH  
MASS WILL BE CELEBRATED AT CORPUS  
CHRISTI CHURCH FROM DECEMBER 3RD  
THRU DECEMBER 12TH**

**THANK YOU!!**



**CHRISTMAS CONCERT CHOIR/ CONCIERTO DE NAVIDAD**



# Christmas Choir Concert

**Presented by:**

Parish of St. John Bosco Choirs

**December 13**  
**at 8:00 PM**

Beginning with 7:00PM  
Spanish Mass  
260 Westchester Ave.

Enjoy classic carols,  
festive favorites, and a  
warm community spirit.

**Admission is free!**





**GREENWICH**  
CATHOLIC SCHOOL

PreK3 – Grade 8  
**(203) 869-4000 • gcsct.org**  
471 North Street,  
Greenwich, CT 06830

*MASSAGE FOR MIND  
& BODY WELLNESS*

Reduce stress and manage chronic conditions with a skilled therapeutic touch.

Sessions are never rushed and tailored to your needs.

Make time for your well-being, call today! Packages & Membership exclusives available.

Located at Broadview Senior Living on the Purchase College Campus. Open by Appointment.



MENTION THIS AD FOR A \$25 DISCOUNT!

(845) 633-9124  
100 Broadview Avenue  
Purchase, NY 10577

LEARN MORE



MessageAtBroadview@gmail.com



*Serving the Port Chester Community Since 1944*

**Auto & Truck Repair**  
**Oil Changes • Brake Service**  
**NYS Inspections**  
**914-939-2359**  
25 MIDLAND AVE., PORT CHESTER  
HABLAMOS ESPAÑOL



LICENSED & INSURED



Upmarket Italian fare with a great selection of wines  
25 SO. REGENT STREET  
PORT CHESTER

sergiosofportchester.com | 914-881-3220

**Creating Special Moments**

GABRIELA CREATIONS

Now booking family and milestone photoshoots for you to **Find Your Moment.**  
PARISHIONER



914-619-3062

gabriela@gabrielacreations.com  
www.gabrielacreations.com



**914-612-4000**  
16 Elm Place, Suite 210, Rye, NY  
[caitlyn@dimarcoinsurance.com](mailto:caitlyn@dimarcoinsurance.com)  
[dimarcoinsurance.com](http://dimarcoinsurance.com)

**Caitlyn Greige**  
Account Manager



*The greatest compliment you can give is a referral!*

**Interior/Exterior Renovation**  
**Roofing • General Contractor/Handyman**  
*Throughout Westchester & all of CT*  
*Over 25+ years of experience of remodeling expertise*  
**FREE ESTIMATES**  
**Call Abel 914-837-5404 • handyable.com**



**Ridge Door Sales Co., Inc.**

QUALITY SERVICE FOR YOUR GARAGE DOOR NEEDS

- ROUTINE MAINTENANCE
- INSTALLATIONS
- ELECTRIC OVERHEAD OPENERS
- HIGH LIFT CONVERSIONS
- REPAIRS: SPRINGS, CABLES, PULLEYS, ROLLERS, DAMAGED SECTIONS, TRACKS

(914) 967-8540

Scan Now!



Calvary Hospital / Hospice  
**Comfort. Dignity. Faith.**

For 125 years the world-leader.



For 125 Years  
Where Life Continues

[calvaryhospital.org](http://calvaryhospital.org)  
A member of ArchCare

THE **FIRST BANK OF GREENWICH**

**Frank J. Gaudio,**  
President and Chief Executive Officer

444 East Putnam Avenue, Cos Cob, CT 06807 • NMLS# 763755  
Direct: 203.302.4375 • Mobile: 914.646.7101 • Fax: 203.625.8196  
[Frank@GreenwichFirst.com](mailto:Frank@GreenwichFirst.com) • [GreenwichFirst.com](http://GreenwichFirst.com)

**ADT-Monitored Home Security**

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



Authorized Provider

SafeStreets

**833-287-3502**

**purchase park** orthodontics  
braces & aligners

**Braces & Invisalign**  
**(914) 481-1816**

3010 Westchester Ave #403,  
Purchase, NY 10577



**HARVARD UNIVERSITY**



**LET'S GROW YOUR BUSINESS**

Place Your Ad Here  
and Support Our Parish!

**CONTACT ME Robin Ungaro**

[rungaro@4LPi.com](mailto:rungaro@4LPi.com) • (800) 477-4574 x6447

**Jeremiah 17:14 "Heal me, O Lord, and I shall be healed; save me, and I shall be saved, for You are my praise.**



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

Parish of St. John Bosco, Port Chester, NY 03-4025

**AUTO | HOME | RENTERS | UMBRELLA  
MOTORCYCLE | BOAT | CONDO | BUSINESS**



**MICHAEL REGGINA**

23 Purdy Avenue, Rye, NY • 914-481-4277

mreggina@farmersagent.com

https://agents.farmers.com/mreggina



Let me help you get the most value out of your insurance coverage.



**Child Care  
Services**

394 Irving Ave.  
Port Chester  
914-565-6942

Mygardenfamilydaycare@outlook.com



**Little House Day Care**  
54 Cedar Place, Rye

**My Little House Two**  
74 Wesley Ave, Port Chester

Licensed family group day care center  
offering multi-language immersion  
as well as music, culture, and art.

**914-426-3024**



**GLEN ROOFING CORPORATION**

*Roofing ~ Siding ~ Gutters ~ Masonry*

**Experienced Exterior Professionals**

*Residential / Commercial*

Repair or Installation of Roofs of any material- asphalt, terra cotta, metal

Call Edison and schedule your free estimate today.

**(914) 623-2742 • glenroofingcorp.com**

**CAPUTO & ASSOCIATES**

◆ CPA'S P.C. ◆

538 Westchester Avenue  
Rye Brook, New York 10573

(914) 937-0880

Fax: (914) 935-0582

Year Round Accounting  
Individual and Business

Emergency Service (914) 939-2473



Off: 86 N. Water Street, Greenwich, CT  
Terminals at Fox Island Road Exit  
(203) 531-5656

Purdy Avenue, Port Chester, NY  
(914) 939-2473



**Rye Port  
Real Estate Inc.**

**Kathleen  
Zaccagnino**

5 Star Broker  
Real Estate/Appraisals

O: 914-937-1995

C: 914-843-3225

kathleen@ryeportrealestate.com  
www.ryeportrealestate.com

Serving NY and CT • English & Espanol

81 MAPLE AVENUE, RYE, NY 10580

15 QUINTARD DRIVE, PORT CHESTER, NY 10573



Family Style Dining ~ Catering

Take Out ~ Delivery

Private Room available for  
your private event.

Restaurant &  
Pizzeria

**(914) 481-8888/8889**

508 Westchester Ave, Port Chester



**order online - www.johnsofarthuravenue.com**

**Cascada Wash & Dry**

Drop Off Service

**914-772-4945**

216 Westchester Ave.

Port Chester, NY

6am-10pm

Every Day •



**Pan-American Painting**

*"Like your closest friend"*

Top Quality - Competitive Prices

Complete Interior & Exterior

Residential/ Commercial Painting Services

**10% of our profit goes to those in need**

**Call 914-774-9703**

**718-863-2448**

Licensed & Insured

Over 50 Years - 2nd Generation Family Owned

**catholicmatch®  
New York**



CatholicMatch.com/NY



Jeffrey M. Binder P.C. & Associates  
ABOGADO

Ayuda con Inmigración? SOLICITE SU CONSULTA  
(914)946-3191 • Hablamos Español

www.e-zimmigration.com | info@jeffreymbinderlaw.com  
690 N. BROADWAY, SUITE 205 • WHITE PLAINS, NY 10603

*Nurtured over 4-generations to provide the finest care*



**Coxe & Graziano  
FUNERAL HOME**

www.coxeandgraziano.com

*~Pre-Arrangements made at other facilities will be honored~*

JENNIFER GRAZIANO & VINCENT GRAZIANO, OWNERS

VINCENT GRAZIANO, LICENSED MANAGER

*Serving the people of Port Chester from our Mamaroneck, NY Location.*

**767 E. BOSTON POST ROAD • MAMARONECK, NY • 914-698-5968**



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Parish of St. John Bosco, Port Chester, NY 03-4025